

**PENTAX** Medical  
CO<sub>2</sub>-Insufflator und Spülpumpe

*Mehr Komfort für Patienten und Anwender.*



# Verwendung von CO<sub>2</sub> in der gastrointestinalen Endoskopie

Der CO<sub>2</sub>-Insufflator von PENTAX Medical ist ein vielseitig einsetzbares Gerät, das sich an eine Zentralversorgung oder eine Gasflasche anschließen lässt. Zusammen mit den DispoCap-CO<sub>2</sub>-Produkten von PENTAX Medical sorgt der CO<sub>2</sub>-Insufflator für optimalen Patienten- und Anwenderkomfort.

Der CO<sub>2</sub>-Insufflator von PENTAX Medical verfügt über alle CO<sub>2</sub>-Versorgungsmöglichkeiten und eignet sich damit für die verschiedensten Geräteanforderungen unserer GI-Endoskope. Ob Direktanschluss an einen Behälter mit sterilem Wasser und CO<sub>2</sub> oder Anschluss an die Zentralversorgung – der CO<sub>2</sub>-Insufflator von PENTAX Medical passt sich den Bedürfnissen Ihrer Einrichtung und Ihrer Patienten an.

## Die Vorteile von CO<sub>2</sub>

- CO<sub>2</sub> wird vom umgebenden Gewebe schnell absorbiert. Dadurch lassen sich die potenziellen Beschwerden des Patienten während des Eingriffs und im Anschluss daran reduzieren.<sup>1</sup>
- Der Sedierungsbedarf während des Eingriffs ist geringer.<sup>2</sup>
- Es müssen weniger Patienten vom Arzt nachversorgt werden.<sup>2</sup>



Für die tägliche Praxis: DispoCap CO<sub>2</sub> von PENTAX Medical – das komplette Einwegsystem minimiert Infektionsrisiken.

## Warmwasserzufuhr

Mit der Spülpumpe von PENTAX Medical kann bei Eingriffen mit GI-Endoskopen von PENTAX Medical im Magen-Darm-Trakt warmes Wasser zugeführt werden, um bessere Sichtverhältnisse zu schaffen. Die Spülung erfolgt entweder durch den Wasserjet-Kanal oder den Biopsiekanal.

## Die Vorteile der Warmwasserzufuhr

- Unterstützung bei der Diagnose und der Detektion von Polypen durch bessere Sichtverhältnisse
- Wahl des Spülkanals möglich: Wasserjet-Kanal oder Biopsiekanal
- kompatibel mit den Spülschläuchen und -anschlüssen von PENTAX Medical
- bedienerfreundliche Wasserflaschenhalterung
- einfache Aktivierung der Spülung mittels Fußpedal



Anschluss Wasserjet-Kanal

<sup>1</sup> Vgl. E. S. Dellon et al, The use of carbon dioxide for insufflation during GI endoscopy: a systematic review, Gastrointestinal Endoscopy 2009, Bd. 69, Nr. 4, S. 843–849.

<sup>2</sup> Vgl. Miroslaw Szura, Rafał Solecki, Krzysztof Bucki, Andrzej Matyja, Helpfulness of Carbon Dioxide Insufflation During Colonoscopy, SAGES 2011, Programmnummer P211.

## Eigenschaften des CO<sub>2</sub>-Insufflators

einstellbarer CO<sub>2</sub>-Durchsatz  
niedrig, mittel und hoch

Geräte lassen sich gut stapeln  
und erleichtern dadurch das  
Anschließen der Schläuche

erwärmt  
CO<sub>2</sub> auf 37 °C

Gaszufuhr über  
handelsübliche An-  
schlussmöglichkeiten

doppelte interne Druckregler



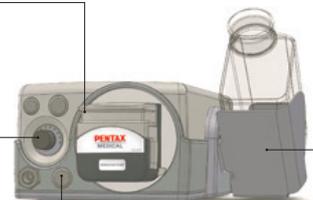
## Eigenschaften der Spülpumpe

Startsicherung schaltet sich erst  
ein, wenn der Pumpenkopf ge-  
schlossen ist

Wasserheizung mit abgewinkel-  
tem Flaschenhalter auf 37 °C

Durchsatz  
Wasserjet-Kanal: 0–280 ml/min  
Biopsiekanal: 0–600 ml/min

Prime-Taste aktiviert die Pumpe für 20 Sekunden, um das Schlauchsystem  
zu befüllen, sodass dazu nicht das Fußpedal betätigt werden muss



## Technische Daten CO<sub>2</sub>-Insufflator

Artikelnummer	300297
Maße	197 mm x 121 mm x 349 mm
Gewicht	4,8 kg
Spannungsbereich	100–240 V

## Technische Daten Spülpumpe

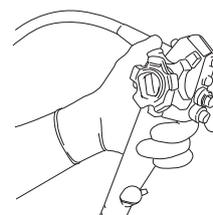
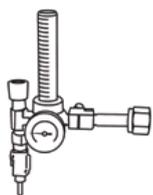
Artikelnummer	300296
Maße	197 mm x 121 mm x 349 mm
Gewicht	4,8 kg
Spannungsbereich	100–240 V
Maximaler Durchsatz: Water-Jetkanal Biopsiekanal	0–300 ml/min 0–600 ml/min

## Montage und Anschluss – ganz einfach

1. CO<sub>2</sub>-Quelle auswählen

2. Verbindungsstück und Schlauch an  
Insufflator anschließen

3. einsatzbereit



Regler für Zentralversorgung

CO<sub>2</sub>-Behälter

## Kompatibles Zubehör: Schläuche

Artikelnummer 100150CO2P	DispoCap für CO <sub>2</sub>
Artikelnummer 100160P	DispoCap für Luft
Artikelnummer 100130P	Spülschläuche für EGA-500P
Artikelnummer 100551P	Anschlusschläuche für CO <sub>2</sub> -Quelle

## Kompatibles Zubehör: Anschlüsse

Artikelnummer 100116P	Anschluss für 24-h-Wassejjet-System
Artikelnummer 100242P	Anschluss für Einweg-Wasserjet-System

Für Produktspezifikationen, Kompatibilitätsfragen oder Informationen zu weiteren Produkten von PENTAX Medical wie Endoskopie-Zubehör, Dokumentationssysteme, EDV-Anbindungen, Peripherie-Ausstattungen und Reinigungs-Desinfektionsgeräte für die Endoskopie wenden Sie sich bitte an einen unserer Medizinprodukteberater in Ihrer Nähe, besuchen Sie uns im Internet, schicken Sie uns eine E-Mail oder rufen Sie uns einfach an. Wir helfen Ihnen gern weiter.

#### Deutschland

PENTAX Europe GmbH  
Julius-Vosseler-Straße 104  
22527 Hamburg  
T: +49 40 56192-266  
F: +49 40 56192-234  
E: anfrage.de@pentaxmedical.com  
www.pentaxmedical.de

Weitere Standorte von PENTAX Medical:

#### Frankreich

PENTAX France Life Care S.A.S.  
112, quai de Bezons  
B.P. 204  
95106 Argenteuil Cedex  
T: +33 1 3025-9478  
F: +33 1 3025-7445  
E: contact.medical@pentax.fr

#### Großbritannien

PENTAX U.K. Limited  
PENTAX House  
Heron Drive, Langley Slough SL3 8PN  
T: +44 1753 7927-33  
F: +44 1753 7927-94  
E: lifecare.sales@pentax.co.uk

#### Italien

PENTAX Italia S.r.l.  
Via Dione Cassio, 15  
20138 Milano  
T: +39 02 509958-1  
F: +39 02 509958-60  
E: marketing.lifecare@pentaxitalia.it

#### Japan

HOYA Corporation (Konzernzentrale)  
PENTAX Medical Division  
1-1-110, Tsutsujigaoka  
Akishima-shi

196-0012 Tokio  
T: +81 3 39605155  
F: +81 3 53926724

#### Niederlande

PENTAX Nederland B.V.  
Amsterdamseweg 29  
1422 AC Uithoorn  
T: +31 88 53030-30  
F: +31 88 53030-40  
E: lifecare@pentax.nl

#### Russische Föderation

PENTAX Europe GmbH  
Repräsentanz in Moskau  
Sadovnicheskaya ul. 82  
Gebäude 2, Eingang 6  
Regus-Geschäftszentrum,  
Gewerbepark „Aurora“  
Büros 2012, 2013  
Moskau, 115035  
T: +7 495 792-5200  
F: +7 495 792-3566

#### Spanien

SIMMEDICA – Sistemas Integrales de  
Medicina, S.A.  
Avenida del Sistema Solar 25  
28830 San Fernando de  
Henares – Madrid  
T: +34 91 3016240  
F: +34 91 7513115  
E: sim@simmedica.com

#### Türkei

PENTAX Turkey  
Veko Giz Plaza, Meydan Sokak  
No: 3/43 343396  
Maslak – Istanbul  
T: +90 212 70505-26  
F: +90 212 70505-00



#### Hersteller

Hergestellt in den USA von:  
MEDIVATORS  
3150 Pollok Drive Conroe  
TX 77303, USA  
Phone: +1 973 890-7220



PENTAX® is a registered  
trademark of HOYA  
Corporation

Änderungen der technischen Daten aufgrund kontinuierlichen technischen Fortschritts vorbehalten.  
Stand: August 2014  
HOYA Corporation zertifiziert nach EN ISO 13485

www.pentaxmedical.de



**PENTAX**  
**MEDICAL**  
Excellence in Focus